I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 4151/88

af 21. december 1988

om fastsættelse af bestemmelser, der skal finde anvendelse på varer, som føres ind i Fællesskabets toldområde

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

i samarbejde med Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets direktiv 68/312/EØF af 30. juli 1968 om harmonisering af lovgivning om

1. toldbehandling af varer, der indføres i Fællesskabets toldområde, og

2. den midlertidige opbevaring af disse varer (4)

senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, er der fastsat visse principper, der skal overholdes på dette område;

de bestemmelser, der finder anvendelse på varer, som føres ind i Fællesskabets toldområde, indtil de er angivet efter toldforskrifterne, er af væsentlig betydning for, at toldunionen kan fungere tilfredsstillende; det bør derfor i videst muligt omfang sikres, at de anvendes ensartet i Fællesskabet; med dette mål for øje bør de nuværende bestemmelser i direktiv 68/312/EØF afløses af en forordning, hvori indføjes alle nødvendige præciseringer og ændringer; dette vil give brugerne en større retssikkerhed;

de varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde, skal underkastes et passende tilsyn fra toldmyndighedernes side for at sikre, at toldlovgivningen og i givet fald de øvrige bestemmelser, der finder anvendelse på de pågældende varer, overholdes;

i denne forbindelse bør det fastsættes, hvilke forpligtelser der påhviler personer, som fører varer ind i Fællesskabets toldområde, samt de personer, som successivt overtager de pågældende varer, for at transportere dem videre eller oplagre dem, indtil de er blevet angivet efter toldforskrifterne; indholdet af disse forpligtelser skal præciseres for hvert af de stadier, hvorpå varerne befinder sig, fra de rent fysisk føres ind i Fællesskabets toldområde, til de er blevet angivet efter bestemte toldforskrifter;

ved fastlættelse af disse forpligtelser skal der tages hensyn til toldmyndighedernes behov for at kunne udøve et effektivt tilsyn med varerne; indholdet af disse forpligtelser bør derfor fastsættes på grundlag af den måde, hvorpå varerne føres ind i Fællesskabets toldområde; dette gælder især for fastsættelsen af de tidsrum, inden for hvilke varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde, kan befinde sig på det pågældende område, inden de angives efter toldforskrifterne;

ved fastsættelsen af tilsynsforanstaltninger over for varer, der føres ind i toldområdet, skal der tages hensyn til frizonernes særlige retlige status samt til de særlige forhold, der gør sig gældende for persontrafikken, grænsetrafikken og brev- og pakkepostforsendelser;

for at sikre de bedst mulige vilkår for tilsynet med varerne, indtil disse er blevet angivet efter bestemte toldforskrifter, bør der gives tilladelse til, at de kan anbringes på midlertidige oplag, som toldmyndighederne har godkendt, og som står under de personers ansvar, der forvalter disse oplag;

(1) EFT nr. C 356 af 31. 12. 1985, s. 31.
(2) EFT nr. C 88 af 14. 4. 1986, s. 108 og EFT nr. C 326 af 12. 12. 1988.
(3) EFT nr. C 263 af 20. 10. 1986, s. 9.
(4) EFT nr. L 194 af 6. 8. 1968, s. 13.

bestemmelserne i denne forordning gælder i princippet ikke for varer, som føres ind i Fællesskabets toldområde under en forsendelsesprocedure ; de bestemmelser i denne forordning, som ikke vedrører frembydelse, skal derimod finde anvendelse på de pågældende varer, så snart disse er blevet frembudt for toldvæsenet i overensstemmelse med de bestemmelser, der er gældende for den pågældende forsendelsesprocedure ;

hvor fællesskabsvarer i samhandelen mellem medlemsstaterne i henhold til fællesskabsforskrifterne er omfattet af foranstaltninger, der kræver, at de frembydes for toldvæsenet, bør det af forenklingshensyn fastsættes, at bestemmelserne vedrørende varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde, finder tilsvarende anvendelse ;

det er vigtigt at sikre, at denne forordning anvendes ensartet, og i denne forbindelse at fastsætte en fællesskabsprocedure, der giver mulighed for at vedtage gennemførelsesbestemmelser inden for rimelige frister ; sager bør forelægges Udvalget for Almindelige Toldbestemmelser, der blev oprettet i henhold til artikel 24 i Rådets direktiv 79/695/EØF af 24. juli 1979 om harmonisering af fremgangsmåderne ved varers overgang til fri omsætning (1), senest ændret ved direktiv 81/853/EØF (2), med henblik på at tilrettelægge et snævert og effektivt samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen på dette område —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes de bestemmelser, der skal finde anvendelse på varer, som føres ind i Fællesskabets toldområde, indtil varerne angives efter toldforskrifterne.

Denne forordning gælder ikke for varer, som ved indførslen i Fællesskabets toldområde allerede er henført under en forsendelsesprocedure, jf. dog artikel 2, artikel 3, stk. 5, og artikel 22.

2. I denne forordning fortstås ved

a) *toldmyndighed :* enhver myndighed, som har beføjelse til at håndhæve toldbestemmelserne, også selv om vedkommende myndighed ikke henhører under toldadministrationen

b) *toldmyndighedernes tilsyn :* enhver handling som disse myndigheder generelt udfører for at sikre overholdelsen af toldforskrifterne og i givet fald de øvrige bestemmelser, der finder anvendelse på varer, som føres ind i Fællesskabets toldområde

c) *toldmyndighedernes kontrol :* de forskellige specifikke handlinger, der foretages i form af verifikation af varerne, dokumentkontrol (eksistens, ægthed mv.), gennemsyn af virksomhedernes regnskaber, forretningsbøger og korrespondance, kontrol med transportmidler og personer, administrative undersøgelser mv. og andre tilsvarende handlinger

d) *importafgifter :* told og afgifter med tilsvarende virkning samt landbrugsafgifter og andre afgifter ved indførsel, der fastsættes som led i den fælles landbrugspolitik eller i de særordninger, der anvendes på visse varer, som frembringes ved forarbejdning af landbrugsprodukter

e) *fællesskabsvarer :*

varer, som

— i deres helhed er fremstillet inden for Fællesskabets toldområde, uden at der deri indgår varer fra tredjelande eller områder uden for Fællesskabets toldområde

— hidrører fra lande eller områder uden for Fællesskabets toldområde, og som er overgået til fri omsætning i en medlemsstat

— inden for Fællesskabets toldområde er fremstillet enten udelukkende af de i andet led omhendlede varer eller af de i første og andet led omhandlede varer

f) *ikke-fællesskabsvarer :* andre varer end de i litra e) omhandlede. Med forbehold af de internationale aftaler, der er indgået med hensyn til forsendelse, betragtes ligeledes som ikke-fællesskabsvarer sådanne varer, som ganske vist opfylder betingelserne i litra e), men som genindføres til Fællesskabets toldområde efter at have været udført fra dette område

g) *person :*

— en fysisk person

— eller en juridisk person

— eller, såfremt gældende regler giver mulighed herfor, en sammenslutning af personer, som anerkendes som havende rets- og handleevne uden ved nogen retsforskrift at have fået tillagt status som juridisk person.

AFSNIT I

Indførsel af varer i Fællesskabets toldområde

Artikel 2

Varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde, er fra indførselstidspunktet undergivet toldmyndighedernes tilsyn. De kan ligeledes underkastes toldmyndighedernes kontrol i henhold til de gældende bestemmelser.

Artikel 3

1. Varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde, skal omgående af den person, der foretager denne indførsel, og eventuelt ad den af toldmyndighederne anviste vej og på den af visse myndigheder anviste måde, befordres

(1) EFT nr. L 205 af 13. 8. 1979, s. 19.
(2) EFT nr. L 319 af 7. 11. 1981, s. 1.

a) enten til et af toldmyndighederne anvist toldsted eller til et andet af disse myndigheder anvist eller godkendt sted

b) eller til en frizone, såfremt indførslen af varerne i denne frizone finder sted direkte

— ad sø- eller luftvejen

— over land og ikke via nogen anden del af Fællesskabets toldområde, såfremt det drejer sig om en frizone, der støder op til landgrænsen mellem en medlemsstat og et tredjeland.

Litra a) finder ligeledes anvendelse på varer, der fraføres en frizone beliggende på Fællesskabets toldområde, medmindre der er tale om varer, der fraføres denne frizone ad sø- eller luftvejen uden at være blevet henført under en forsendelsesprocedure eller en anden toldprocedure.

2. Enhver person, som overtager transporten af varerne, efter at de er blevet ført ind i Fællesskabets toldområde, bl.a. efter omladning, hæfter for opfyldelsen af den i stk. 1 omhandlede forpligtelse.

3. Med varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde, sidestilles varer, som, selv om de endnu befinder sig uden for dette toldområde, kan underkastes kontrol fra en medlemsstats toldmyndigheder i medfør af gældende bestemmelser, særlig som følge af en overenskomst mellem denne medlemsstat og et tredjeland.

4. Stk. 1, litra a), er ikke til hinder for anvendelse af gældende autonome eller aftalemæssige bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende turisttrafikken, grænsetrafikken eller posttrafikken, forudsat at toldmyndighedernes tilsyn og mulighederne for toldkontrol ikke indskrænkes herved.

5. Stk. 1, litra a), gælder ligeledes for varer, som ved indførslen i Fællesskabets toldområde allerede er henført under en forsendelsesprocedure.

6. Stk. 1 finder ikke anvendelse på varer, der befinder sig om bord på skibe eller luftfartøjer, som passerer gennem medlemsstaternes territorialfarvand eller luftrum, når de ikke som bestemmelsessted har en havn eller lufthavn i disse medlemsstater.

Artikel 4

1. Såfremt den i artikel 3, stk. 1, omhandlede forpligtelse ikke kan opfyldes på grund af en hændelig begivenhed eller force majeure, skal den person, som denne forpligtelse påhviler, eller enhver anden person, der optræder i hans sted, omgående underrette toldmyndighederne om dette forhold. Såfremt varerne ikke er blevet fuldstændig tilintetgjort som følge af denne hændelige begivenhed eller dette tilfæle af force majeure, skal toldmyndighederne endvidere underrettes om det nøjagtige sted, hvor varerne befinder sig.

2. Såfremt et skib eller et luftfartøj som omhandlet i artikel 3, stk. 6, som følge af en hændelig begivenhed eller et tilfælde af force majeure er nødt til at anløbe havn eller forblive midlertidigt i Fællesskabets toldområde uden at kunne opfylde den i artikel 3, stk. 1, omhandlede forpligtelse, underretter den person, der har ført dette skib eller luftfartøj ind i det pågældende toldområde, eller enhver anden person, der optræder i hans sted, omgående toldmyndighederne om dette forhold.

3. Toldmyndighederne bestemmer, hvilke forholdsregler der skal træffes, for at der kan føres tilsyn med de varer, der er omhandlet i stk. 1, samt de varer der befinder sig om bord på et skib eller luftfartøj i henhold til stk. 2, og for at det i givet fald kan sikres, at disse senere befordres til et toldsted eller til ethvert andet af toldmyndighederne anvist eller godkendt sted.

AFSNIT II

Frembydelse for toldvæsenet af varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde

Artikel 5

Varer, som i medfør af artikel 3, stk. 1, litra a), ankommer til toldstedet eller til ethvert andet af toldmyndighederne anvist eller godkendt sted, frembydes for toldvæsenet af den person, der har ført varerne ind i Fællesskabets toldområde, eller i givet fald af den person, som overtager transporten af varerne, efter at de er blevet indført.

Frembydelsen for toldvæsenet består i, at toldmyndighederne på den foreskrevne måde underrettes om, at varerne er ankommet.

Artikel 6

Artikel 5 er ikke til hinder for anvendelse af særlige bestemmelser for varer

a) der medføres af rejsende

b) der overgår til fri omsætning eller henføres under en anden toldprocedure uden at blive frembudt for toldvæsenet

c) der forsendes gennem en medlemsstats område under en national forsendelsesprocedure.

Artikel 7

Når varerne er blevet frembudt for toldvæsenet, kan der med toldmyndighedernes tilladelse foretages besigtigelse eller udtages stikprøver med henblik på disse varers angivelse efter toldforskrifterne. Tilladelsen gives efter anmodning til den person, der er bemyndiget til at angive varerne efter disse forskrifter, eller til dennes repræsentant.

AFSNIT III

Summarisk angivelse af varer, der frembydes for toldvæsenet

Artikel 8

Varer, som frembydes for toldvæsenet i overensstemmelse med artikel 5, skal gøres til genstand for en summarisk angivelse, jf. dog artikel 10.

Den summariske angivelse skal indgives, så snart varerne er frembudt. Toldmyndigheden kan dog give en frist for indgivelsen, der udløber senest den første arbejdsdag efter den dag, hvor varerne er blevet frembudt for toldvæsenet.

Artikel 9

1. Den summariske angivelse skal udfærdiges på en formular, der er i overensstemmelse med den model, toldmyndighederne fastlægger. Toldmyndighederne kan dog godtage, at der som summarisk angivelse benyttes ethvert handelsdokument eller administrativt dokument, som indeholder de nødvendige oplysninger til identifikation af varerne.

2. Den summariske angivelse skal indgives

a) enten af den person, som har ført varerne ind i Fællesskabets toldområde, eller i givet fald af den person, som overtager transporten af varerne, efter at disse er blevet indført

b) eller af den person, i hvis navn de i litra a) omhandlede personer har handlet

c) eller af en repræsentant for én af de i litra a) og b) omhandlede personer.

3. Den summariske angivelse skal underskrives af den person, som indgiver den. Den påtegnes af toldmyndighederne, som beholder den med henblik på at kontrollere, at de varer, den vedrører, angives efter toldforskrifterne inden for de i artikel 15 fastsatte frister.

4. Den summariske angivelse kan indgives via edb. I så fald tilpasses de i stk. 3 fastsatte bestemmelser i det fornødne omfang.

Artikel 10

Med forbehold af de gældende bestemmelser vedrørende varer, der medføres af rejsende eller forsendes med brev- og pakkepost, kan toldmyndighederne undlade at kræve indgivelse af en summarisk angivelse, forudsat at deres tilsyn med varerne ikke derved indskrænkes, når nævnte varer inden udløbet af den i artikel 8 fastsatte frist

a) angives til fri omsætning eller til en anden toldprocedure

b) igen føres ud af Fællesskabets toldområde, i givet fald efter omladning, eller anbringes i en frizone

c) tilintetgøres med toldmyndighedernes tilladelse.

Artikel 11

1. Varerne kan kun losses eller omlades fra det transportmiddel, hvorpå de befinder sig, med toldmyndighedernes tilladelse på det af disse myndigheder anviste eller godkendte sted.

En sådan tilladelse er imidlertid ikke nødvendig i tilfælde af, at en overhængende fare kræver, at alle varerne eller en del deraf losses. Toldmyndighederne underrettes i så fald omgående herom.

2. Toldmyndighederne kan med henblik på kontrol af såvel varerne som det transportmiddel, hvorpå de befinder sig, til enhver tid kræve, at varerne losses.

Artikel 12

1. Så længe sådanne varer, som er omfattet af en summarisk angivelse, ikke er losset fra det transportmiddel, hvorpå de befinder sig, skal den i artikel 9, stk. 2, nævnte person på toldmyndighedernes forlangende frembyde dem i deres helhed.

2. Efter losningen overføres opfyldelsen af forpligtelsen til at frembyde varerne i deres helhed på toldmyndighedernes forlangende uden videre til enhver person, som successivt har varerne i hænde for at flytte eller oplagre dem.

Artikel 13

Varerne må kun med toldmyndighedernes tilladelse fjernes fra det sted, de oprindeligt var anbragt.

AFSNIT IV

Angivelse efter toldforskrifterne af de for toldvæsenet frembudte varer

Artikel 14

1. De for toldvæsenet frembudte varer skal angives efter toldforskrifterne til f.eks.

a) overgang til fri omsætning eller henførsel under en anden toldprocedure

b) anbringelse i en frizone, eller videreforsendelse ud af Fællesskabets toldområde

c) tilintetgørelse med toldmyndighedernes tilladelse på betingelser, som disse fastsætter

d) afståelse til fordel for statskassen, såfremt dette er muligt i henhold til de nationale love.

Afståelse eller tilintetgørelse må ikke medføre udgifter for statskassen.

2. Affald og skrot, som i givet fald fremkommer ved den i stk. 1, litra c), nævnte tilintetgørelse, skal toldbehandles efter en af de øvrige i stk. 1 nævnte forskrifter.

Artikel 15

1. Varer, der er omfattet af en summarisk angivelse, skal være angivet til fri omsætning eller til en anden toldprocedure eller være omfattet af en anmodning om at blive toldbehandlet efter en af de øvrige i artikel 14 nævnte forskrifter inden for en frist, der fastsættes af toldmyndighederne. Denne frist må ikke overstige

a) 45 dage fra indgivelsen af den summariske angivelse, for så vidt angår varer, der forsendes ad søvejen

b) 20 dage fra indgivelsen af den summariske angivelse for så vidt angår varer, der forsendes ad anden vej end søvejen.

2. Toldmyndighederne kan forlænge de i stk. 1 nævnte frister, når omstændighederne berettiger hertil. Denne forlængelse må imidlertid ikke overstige det reelle behov under de pågældende omstændigheder.

AFSNIT V

Midlertidig opbevaring af varer

Artikel 16

Varer, der har været frembudt for toldvæsenet, men som afventer toldbehandling efter de i artikel 14 omhandlede forskrifter, har efter frembydelsen status som varer under midlertidig opbevaring. Sådanne varer benævnes i det følgende »varer under midlertidig opbevaring«.

Artikel 17

1. Varer under midlertidig opbevaring må kun befinde sig på steder, der er godkendt af toldmyndighederne og på betingelser, som disse fastsætter.

2. Toldmyndighederne kan kræve, at ihændehaveren af varerne stiller sikkerhed for betaling af den toldskyld, der måtte opstå i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c) og d), i Rådets forordning (EØF) nr. 2144/87 af 13. juli 1987 om toldskyld (1).

Artikel 18

Varer under midlertidig opbevaring må kun underkastes behandlinger, der tjener til varernes bevarelse i uændret stand, uden at præsentationsmåden eller de teksniske egenskaber ændres, jf. dog artikel 7.

Artikel 19

1. Toldmyndighederne træffer straks alle nødvendige foranstaltninger, herunder salg af varerne, for at afklare situationen vedrørende varer, for hvilke der ikke inden de i artikel 15 fastsatte frister er blevet påbegyndt toldbehandling efter én af de i artikel 14 omhandlede toldforskrifter.

2. Toldmyndighederne kan for ihændehaverens regning og risiko lade de pågældende varer flytte til et særligt sted under deres opsyn, indtil situationen afklares.

AFSNIT VI

Midlertidige oplag

Artikel 20

1. Når de i artikel 17, stk. 1, omhandlede steder er blevet godkendt til fast at modtage varer under midlertidig opbevaring, kaldes disse steder »imidlertidige oplag«.

2. Med henblik på at sikre håndhævelsen af toldforskrifterne kan toldmyndighederne, såfremt de ikke selv forvalter det imidlertidige oplag, kræve,

a) at det midlertidige oplag lukkes med dobbeltlås, og at den ene nøgle beror hos de pågældende toldmyndigheder

b) at den person, der driver det midlertidige oplag, skal føre en fortegnelse over varerne, der giver mulighed for at følge varebevægelserne.

Artikel 21

Anbringelsen af varerne på midlertidigt oplag sker på grundlag af den summariske angivelse. Toldmyndighederne kan imidlertid kræve, at der indgives en særlig angivelse, som udfærdiges på en formular, der er i overensstemmelse med den model, de fastsætter.

AFSNIT VII

Bestemmelser vedrørende ikke-fællesskabsvarer, der forsendes under en forsendelsesprocedure

Artikel 22

1. Så snart ikke-fællesskabsvarer, der har været forsendt under en forsendelsesprocedure, ankommer til bestemmelsesstedet på Fællesskabets toldområde og er blevet frembudt for toldvæsenet efter de gældende forskrifter for forsendelse, finder artikel 8 til 21 anvendelse.

2. Når varer forsendes under en fællesskabsforsendelsesprocedure eller under en fælles forsendelsesprocedure, udgør det eksemplar af forsendelsesdokumentet, som opbevares af toldvæsenet på bestemmelsesstedet, den summariske angivelse.

AFSNIT VIII

Bestemmelser vedrørende fællesskabsvarer

Artikel 23

Såfremt fællesskabsvarer, som føres ind i en medlemsstats område, er omfattet foranstaltninger, der kræver, at de frembydes for toldvæsenet i henhold til fællesskabsforskrifterne, finder denne forordnings bestemmelser tilsvarende anvendelse.

(1) EFT nr. L 201 af 22. 7. 1987, s. 15.

AFSNIT IX

Afsluttende bestemmelser

Artikel 24

Såfremt omstændighederne kræver det, kan toldmyndighederne til enhver tid tilintetgøre varer, der er frembudt for toldvæsenet. Toldmyndighederne underretter ihændehaveren af varerne herom. Udgifterne til varernes tilintetgørelse påhviler den pågældende.

Artikel 25

De nødvendige gennemførelsesbestemmelser til denne forordning vedtages efter fremgangsmåden i artikel 26, stk. 2 og 3, i direktiv 79/695/EØF.

Artikel 26

1. Direktiv 68/312/EØF ophæves.

Henvisninger til nævnte direktiv betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

2. Artikel 5, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2151/84 af 23. juli 1984 om Fællesskabets toldområde [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 319/85 [2], ophæves.

Artikel 27

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra datoen for gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 2503/88 af 25. juli 1988 om toldoplag [3] og Rådets forordning (EØF) nr. 2504/88 af 25. juli 1988 om frizoner og frilagre [4].

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1988.

På Rådets vegne

V. PAPANDREOU

Formand

---

[1] EFT nr. L 197 af 27. 7. 1984, s. 1.
[2] EFT nr. L 34 af 7. 2. 1985, s. 32.
[3] EFT nr. L 225 af 15. 8. 1988, s. 1.
[4] EFT nr. L 225 af 15. 8. 1988, s. 8.